

# SAN BERNARDINO CITY UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Name \_\_\_\_\_  
*LAST FIRST MIDDLE*

We are required to report to various governmental agencies statistics about the total student population of district schools. The following information will be handled confidentially and will appear only as a code on other records.

## Home Language Survey - 017

**DO NOT complete this card if the student has previously attended any school in the San Bernardino City Unified School District.**

Which language did this student learn when he or she first began to talk? \_\_\_\_\_

What language does this student most frequently use at home? \_\_\_\_\_

What language do you use most frequently to speak to this student? \_\_\_\_\_

Name the language most often spoken *by the adults* at home. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
SIGNATURE OF PARENT OR GUARDIAN

\_\_\_\_\_  
Date

SU-41 (Rev. 6/14)

## Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino

Nombre \_\_\_\_\_  
*apellido primer nombre segundo nombre*

Nos es requerido reportar a varias agencias gubernamentales, estadísticas sobre la población estudiantil total de las escuelas del distrito. La siguiente información será confidencial y aparecerá únicamente como código en otros registros.

## Encuesta del idioma hablado en el hogar – 017

**NO LLENE esta tarjeta si el estudiante previamente ha asistido a cualquier escuela dentro del Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino.**

¿Qué idioma aprendió este alumno cuando él o ella comenzó a hablar? \_\_\_\_\_

¿Qué idioma utiliza más frecuentemente este alumno en el hogar? \_\_\_\_\_

¿Qué idioma utiliza usted más frecuentemente al hablar con este alumno? \_\_\_\_\_

Nombre el idioma más a menudo hablado *por los adultos* en el hogar: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
FIRMA DEL PADRE/GUARDIAN

\_\_\_\_\_  
Fecha

SU-41 Sp (Rev. 6/14)